

TABLE A

INDICATIONS FOR *ARTEMISIA VULGARIS* PART I (From antiquity up to the 16th century)

IN YELLOW: HOLISTIC* AND TCM**-TERMS

VOCABULARY OF NON-HOLISTIC MEDICINE (mainly EBM***)

AUTHOR TITEL PUBLICATION DATE / PRINT DATE	NAME OF THE PLANT	PRIMARY QUALITIES (2 out of 4)		HEAD PSYCHE	CHEST HEART	STOMACH	SPLEEN	LIVER	INTESTINE	KIDNEY U. BLADDER	FEEMALES' AILMENTS	EXTERNAL APPLICATIONS	OTHERS
		DRY (DEGREE)	WARM (DEGREE)	SHEN	FIRE UPPER WARMER	MIDDLE WARMER		LOWER WARMER		WATER	Extraordinary meridian CHONG-MAI Thrusting Vessel (acupuncture route)		
ANTIQUITY <i>Corpus Hippocraticum</i> (5 th -4 th century B.C.)	ARTEMISIA (3 species)	A. vulgaris? , A. absinthium?, A. abrotanum? The name Artemisia refers to <i>Artemis Eileithyia</i> – the Greek goddess of childbirth and midwifery. The work consists of over 60 medical texts from different schools; it was compiled into <i>Corpus Hippocraticum</i> by many authors in the 3 rd century B.C.; written down in Alexandria											
Pedanius Dioskurides <i>De materia medica</i> (approx. 60 AD)	ARTEMISIA (a long list of names of different peoples living in that era) If necessary: – <i>A. campestris</i> – <i>A. aborescens</i>	DRY (degree not quoted) diluting (secondary quality), among others: – diuretic – laxative – emmenagog (menstruation-pro-moting)								Urinary-tract infection Urolithiasis <i>cold matter</i>	Stimulation of: – menstruation (emmenagogic) – afterbirth bleeding – abortion Inflammation of uterus	Hip bath Lower abdomen compress	Suppository (with myrrh) (for females' ailments)
Pliny the Elder (23–79) <i>Naturalis historia</i>	– ARTEMISIA – Parthenis – Botrys – Ambrosia			“ <i>botrys. It's use is indicated in what needs to be banish.</i> ” [DISSIPATING]								Foot compress Scrofula (skin glands' tumor or skin-TB) Lower abdomen compress (with barley flour) with fig or myrrh, iris oil	Against exhaustion of travellers Drunk in sweet wine + fig + myrrh Decoction; “ <i>Eleisphakos</i> ” (wonderplant)-sage Root-strong abortive
Galen of Pergamon (130–200) <i>De simplicium medicamentorum temperamentis ac facultatibus</i>	ARTEMISIA two species	end of 1 st degree, possible begin of 2 nd degree	end of 2 nd degree							Kidney stones Urinary tract infections	Ailments of female genitals		Humoral theory as a galenic version of medicine. Galenic formulation
Pseudo-Apuleius (123–170) <i>De herbarum virtutibus</i> (Herbarius) (4 th century AD)	ARTEMISIA A long list of synonyms from the Mediterranean region, sorted by peoples (ethnic groups)					“ <i>Dolorem intestinorum sedat</i> ” Mitigates the pain of the innards						Foot compress against the pain (ointment//salve)	TONIC (EXTERNAL!) APOTROPAIC: “ <i>banishes demons</i> ”, “ <i>delivers from evil</i> ”
Isidore of Seville (560–636) <i>Etymologiae (sive origines) libri XX</i> (623?)	ARTEMISIA												Described in <i>Gart der Gesundheit</i> , 1485 At Isidore's no medical indication given, only etymology. Mentioned in book XVII <i>Agriculture “De Rebus Rusticis”</i>
MIDDLE AGES MONASTERY MEDICINE <i>Lorscher Arzneibuch</i> (790–795)	– Beifuß – Wermuth		If necessary: WARMING for “cold poisoning” (ergot alkaloids)			UMBILICAL COMPRESS “ <i>A salve to be used when a purgative has caused complaints [...] lay (it) on the navel</i> ”				Urinary compulsion Urinary tract stones		– Salve – lower leg-ulcer (sulphur) – Goat – Ergotism (ischaemic) – local pain – salve w. wormwood – hip pain – wound healing – parasites of the head	costs-curling, wine + pigeons' + sheep' dung intermittent fever (malaria) scorpion's bite must oil for the body compress on hypertensive crisis – 3 days of oral intake
Walahfrid Strabo (808–849) <i>Liber de cultura hortorum</i> (<i>Hortulus</i>) Didactic poem	– Wermut (<i>A. absinthium</i>) – Eberraute (<i>A. abrotanum</i>) HERBARUM MATER												No proper chapter dedicated. Described at “ <i>Wermut</i> ” (wormwood). The book describes a garden that is maintained to this day.
Odo Magdunensis <i>Macer floridus</i> (1070) <i>De viribus herbarum</i> Didactic poem	ARTEMISIA				“ <i>Heals the heart and breast</i> ”	“ <i>Strengthenes the stomach</i> ”				Diuretic Kidney & bladder-stones	Emmenagogic Abortive “ <i>Growth on the womb</i> ” (Uterus myomatosus?) Uterine myomas?	Salve with lard “ <i>put on the bump</i> ”	(with) pepper, ginger, cinnamon apotropaic analgesic at opium intolerance, animal bite RADIX+HERBA: amulet
Matthaeus Platearius <i>De simplicibus medicinis Circa instans</i> (ca. 1150)	ARTEMISIA	3 rd DEGREE	3 rd DEGREE	Hemicranium ... “ <i>against half-side headache and brow-headache</i> ” (with opium)		“ <i>condition of the female</i> ” “ <i>Whether she is anorexic (also dry)</i> ”	“ <i>whether she is obese (also moist)</i> ” At Dampness and Coldness		Diarrhoea and tenesmus from Coldness!!		“ <i>Inability to conceive because of too much dampness</i> ” Emmenagogic	Powder put on haemorrhoids (to be cut first) bath, compress hip bath of smoke	School of Salerno Syrup + wine, Suppository Hip bath of smoke “ <i>with chinquefoil, bistorts, nutmeg</i> ” CAVE: Dryness!
Hildegard of Bingen (1098–1179) <i>Physica</i> (1150–1160) <i>Liber simplicis medicinae</i> (titel until XVI century)	– Biboz		VERY WARM			“ <i>warms the sick stomach</i> ”							School of Salerno German names of plants and diseases Synods 1130 (Clermont) and 1163 (Tours)
THE WRITERS OF ENCYCLOPEDIA Bartholomeus Anglicus <i>De proprietatibus rerum</i> (1250)	ARTEMISIA	SICCA (dry)	CALIDA (warm)	Head-aches as a decoction with wine						Ailments from urinary tract stones	Infertility because of Coldness Emmenagogic	Lower leg compress	RADIX + FOLIUM (distinction) Apotropaic Tiredness of the travelers Decoction with wine
Albertus Magnus (1193–1280) <i>De vegetabilibus</i>	ARTEMISIA	SICCA (dry)	CALIDA (warm)								Infertility (<i>sterilitas</i>) because of Dampness	Lower leg compress	Tiredness of the travelers
Rufinus of Genua (Abbot of Tyrus) <i>Liber de virtutibus herbarum et de compositionibus earum</i> (ca.1288)	ARTEMISIA Marticaria									diuretic (diureticus)	Menstruation and birth support (post partum)		Emaciation Exhaustion Reference to other autors
Konrad von Megenberg (1309–1374) <i>Buch der Natur</i> (abbr.)	ARTEMISIA – Beifuß (peipoz)	DRY	HOT								“ <i>unfertile of too much dampness</i> ”	Lower leg compress	Tiredness of travelers – here reproach of magic, Genuine encyclopaedia, PRINTED
RENAISSANCE PRINTED HERBALS Johann Wonnecke von Kaub (1430–1503/04) <i>Gart der Gesundheit</i> (1485)	ARTHEMISIA <i>mater herbarum</i> – <i>Matricaria minor</i> multiple Greek names	3 rd DEGREE	3 rd DEGREE			“ <i>against a cold stomach</i> ” “ <i>obstruction of spleen and liver</i> ” Jaundice				“ <i>urine stone ailments</i> ” Diuretic	Menstruation Birth-inducing Abortive “ <i>growth in the womb</i> ” Infertility		“ <i>two kinds: red and white at the stem</i> ” Apotropaic Animal bite Laxative / Purgative ILLUSTRATIONS described/presented in „ <i>Cap I</i> ”
Adam Lonitzer (1528–1586) <i>Naturalis historia</i> (1551) German version (1557)	ARTEMISIA – Beyfuß = „bei-Fuß” (at-foot) – Bucken – Sonnenwendgürtel (solstice-belt/ P. KLIN) – Großer Rainfarn	3 rd DEGREE	3 rd DEGREE		Cough Cleans the lungs	“ <i>warms the cold stomach</i> ” “ <i>opens the obstruction of the inner members which is caused by a cold matter</i> ” “ <i>spleen is intensely swollen and expanded</i> ”			Intestinal prolapse Haemorrhoids	urinary tract stones Diuretic “ <i>cleans kidneys and bladder</i> ”	Emmenagogic Birth-inducing Abortive “ <i>females' complaints</i> ” “ <i>warms and opens the obstruction of the birth parts caused by cold matters</i> ”	Skin ulcers Tired feet	Animal bite Coldish females „ <i>with figs, and myrrhs and mace (warms up)</i> ” Distillates Particulars about therapy duration (7 days / 40 days)
THE FATHERS OF BOTANY (“Väter der Botanik”) I) Otto Brunfels (1488–1534) <i>Herbarum vivae eicones</i> (1530) <i>Contrafeyt Kräuterbuch</i>	ARTEMISIA – Parthenis – Beyfuss – Buck – Sonnenwendel – S. Johanniskraut	(lat. COMPLEXION)		Sleeping disorder	Cough	against the cold stomach			anal prolapse	Coldness of the lower abdomen		Hot baths Hip bath of smoke	“ <i>Mugwort is red and white, and they are nearly the same</i> ” Suppository rect. + vaginal Beard growth Intoxication
		1 st DEGREE	2 nd DEGREE								clears/cleans + warms the uterus infertility because of Coldness		
											Birth-inducing		
“ <i>Heaved by the females as a mother of all herbs</i> ”													
II) Hieronimus Bock (Tragus) (1498–1554) <i>New Kreütter Buch</i> (1539)	ARTEMISIA – Beifuß – Bucken + much more (> 20 names)		WARMING		Cough Cleans the lungs (decoction)	Stomach-ache (external) with almond oil			“ <i>pain of the intestine</i> ” anal prolapse (with colophony)	(urine) stone ailments strangury “ <i>cleans kidneys and bladder</i> ”	Emmenagogic Warms uterus Abortive “ <i>warms the inner birthing parts of females</i> ”	Steam bath Perspiration bath Suppository Plaster	The whole text in German Spice for goose Species: RED + WHITE Palsy – EXTERNAL!
III) Leonhart Fuchs (1501–1556) <i>De historia stirpium</i> (1542) Printed in German: <i>New Kreüterbuch</i> (1543)	ARTEMISIA – St.Johannis Gürtel + much more – Mutterkraut – Rainfarn – Indianische Negelin (Indian clove/ P. KLIN)	1 st DEGREE	2 nd DEGREE							urinary tract stones' ailments urinary tract ailments	Abortive Emmenagogic “ <i>discards all kinds of moisture from females</i> ” “ <i>also opens a closed womb</i> ”	Steam bath Perspiration bath Vaginal suppository	Tiredness of travelers Animal bite “ <i>mixed with myrrh</i> ” removes the Dampness // dissipates XUE blockage